

Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15.– jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50.– jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch

Holzbau
Bedachung
Fassadenbau

HANS BLATTNER AG

4663 Aarburg
Privat Küttigen

Tel. 062 791 54 84
Tel. 062 827 14 79

- Zimmerarbeiten
- Holzsystembau
- Dachdeckerarbeiten
- Innenausbau
- Gebäudeisolationen
- Eternitfassaden
- Holzfassaden
- Hausbockbekämpfung

www.holzbau-blattner.ch

MERZ

Remo Schlatter und Maço Anliker
Herzliche Gratulation zur bestandenen
Lehrabschlussprüfung als Maurer EFZ.

bei Feuer
118 **FEUERWEHR**
KÜTTIGEN

www.feuerwehr-kuettigen.ch

Die Garage Ihres Vertrauens

BenkenGARAGE

Marco Kern · Benkenstrasse 51 · 5024 Küttigen
Telefon +41 62 827 13 43 · www.benkengarage.ch

Reparaturen aller Marken

SAM'S BIKE SHOP
Für Velos aller Art (E-Bike, MTB, City Bike....)

Gratis
Abhol- und Bringservice für
Küttigen und Rombach

kontakt
077 450 41 79
samsbikeshop@gmx.ch
Hauptstrasse 41
5027 Herznach

Kirchgemeinde Kirchberg

Sonntag, 19. Juli

Der Gottesdienst auf Kirchberg fällt aus.
Besuchen Sie doch einen Gottesdienst in den Nachbargemeinden.

Donnerstag, 23. Juli

9.30 **Gottesdienst im Seniorenzentrum Wasserflue**
Pfrn. Anna Schütz

Sonntag, 26. Juli

9.30 **Gottesdienst**
Kirche Kirchberg
Pfrn. Anna Schütz
Thema: Der andere Schluss
Kollekte: Compassion

Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum Chilekafi in der Schür eingeladen.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Küttigen und Rombach: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Biberstein: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Sonntag, 19. Juli

9.30 **Gottesdienst**
mit Henrike Plumhof, Laienpredigerin

Vereinsnachrichten

Basketballverein Küttigen

Der Mädchenbasketball-Verein sucht Leute, die in den Trainings mithelfen können, auch ohne Basketball-Kenntnisse: info@bc-kuettigen.ch.

Chüttiger Landfraue

Wir hegen und pflegen unseren Rüebliplatz gemäss Chat. Landfrauenreise: Sa, 15. August gemäss Chat. Interessierte sind immer herzlich willkommen, besuchen Sie uns auf www.landfraue.ch.

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüssen wir euch jeweils am Mittwoch von 9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen. Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr

unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Elternverein Küttigen | Spiel- und Waldspielgruppe

Anmeldung Spiel- und Waldspielgruppe 2026/2027. SG jeweils Mo–Fr Morgen für Kinder ab 2 ½ Jahren. WSG jeweils Di, Mi und Fr Morgen für Kinder ab 3 Jahren. Infos und Anmeldung unter: www.evk-faz.ch.

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Altersfragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Mittwoch, 8.00–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr. Dienstag, 8.00–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox sprechen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.

Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kaufmann, Telefon: 079 156 81 55. Montag bis Freitag, 8.00–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr (bitte auch auf Combox sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Offener Treff: Do, 13. August ab 9 Uhr im Kafi Dorf, Küttigen, und Do, 10. September ab 18 Uhr im Restaurant Ascott, Rombach. Anlass «FRAUEN STIMMEN gestern und heute»: Do, 3. September um 19 Uhr im Spittel Küttigen. Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch.

Klimaplattform

Asphalt entsiegeln gegen die Hitze! Wir beraten dabei, und die Mobiliarversicherung übernimmt die Entsorgungskosten. Melde dich über klimaplattform@gmx.ch! Mehr Infos auf www.klimaplattform.net / Klimaplattform auch auf Instagram: [Klimaplattform.krb](https://www.instagram.com/klimaplattform.krb)

SingWerkstatt

Jeden Mittwohabend singen wir im Spittelsaal (bitte hinteren Eingang benutzen). Unsere Proben beginnen um 20 Uhr. Während der Schulferien sind keine Proben. Wir freuen uns auf neue Sängerinnen und Sänger! www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Spitex Region Aarau

Alte Staffeleggstrasse 9b, Küttigen, 062 838 09 50, info@spitexregionaarau.ch. Einsatzzeiten: 7.00–23.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00–12.15 und 13.00–17.00 Uhr. Ausserhalb der Bürozeiten kann auf den Telefonbeantworter gesprochen werden, dieser wird mehrmals täglich abgehört.

STV Küttigen

Mo, 6. Juli – Fr, 7. August Sommerferien, allfälliges Trainings- oder Spezialprogramm auf Ansage der Leitungspersonen.

Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen

Liebe zukünftige Tänzerinnen und Tänzer. Wir, die Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen, proben ab dem 12. Januar wieder jeden Mo von 20.00–21.30 Uhr. Informationen zu unserem Verein findet ihr unter: trachtengruppeerlinsbachkuettigen.com. Kommt einfach vorbei!



Danke, dass Sie das lokale Gewerbe berücksichtigen

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Bekanntmachung

Bauherr	Einfache Gesellschaft Frey, Suurstoffi 20, 6343 Rotkreuz
Bauobjekt	Neubau 3-Familienhaus
Bauplatz	Parzelle Nr. 9433, Staffeleggstrasse, 5024 Küttigen
Bauherr	Bircher Markus, Galgehübel 7, 5022 Rombach
Bauobjekt	Ausbau Scheune
Bauplatz	Parzelle Nr. 8054, Gehrenstrasse 13, 5022 Rombach
Bauherr	Furter-Spiess Virginia und Furter Jürg, Gehrenstrasse 19, 5022 Rombach
Bauobjekt	Neubau eines Wohnhauses mit Garage
Bauplatz	Parzelle Nr. 8161, 8167, Gehrenstrasse 19, 5022 Rombach
Bauherr	Meyer-Suter Christine und Meyer Rudolf, Bibersteinerstrasse 49b, 5022 Rombach
Bauobjekt	Unisolierte Balkonverglasung – ohne Profilierung
Bauplatz	Parzelle Nr. 9372, Bibersteinerstrasse 49b, 5022 Rombach
Bauherr	Haltiner Anton, Vorstadtstrasse 59, 5024 Küttigen
Bauobjekt	Neubau Rundbogenhalle, Container und Hühnerstall
Bauplatz	Parzelle Nr. 8953, Unter der Wasserflue, 5024 Küttigen

Auflagefrist: vom 20. Juli 2026 bis 18. August 2026

Einwendungen: Gegen Baugesuche kann innert der Auflagefrist beim Gemeinderat Einwendung erhoben werden. Die Einwendung hat einen Antrag sowie eine Begründung zu enthalten. Legitimiert zur Einwendung ist nur, wer ein eigenes, schutzwürdiges Interesse geltend machen kann.

Abteilung Bau

Gemeinderats-Infos

Herzliche Gratulation

Leon Thuli hat seine dreijährige Ausbildung zum Fachmann Betriebsunterhalt, Fachrichtung Hausdienst, bei der Schulanlage Dorf mit sehr gutem Erfolg abgeschlossen. Der Gemeinderat und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gratulieren Leon Thuli zu diesem Prüfungserfolg herzlich und wünschen ihm auf dem weiteren Lebens- und Berufsweg alles Gute.

Personelles

Frau **Carmen Aschwanden**, Rombach, wurde als neue Mitarbeiterin Reinigung und Facility Dienst der Schulanlage Stock mit einem Pensum von 60 % gewählt. Der Stellenantritt erfolgt am 10. August 2026. Gemeinderat und Verwaltung heissen Frau Aschwanden herzlich willkommen.

Herzliche Gratulation an Sarina und Lenia Grimm zu ihren internationalen Erfolgen

Der Gemeinderat Küttigen gratuliert den beiden Orientierungsläuferinnen Sarina Grimm und Lenia Grimm aus Rombach herzlich zu ihren hervorragenden Leistungen an den internationalen Juniorenmeisterschaften.

Beide Athletinnen vertraten die Schweiz an den Junioren-Europa- bzw. Weltmeisterschaften im Orientierungslauf mit grossem Erfolg. Sarina Grimm gewann an den Junioren-Weltmeisterschaften in Schweden mit der Schweizer Staffel die Bronzemedaille. Lenia Grimm sicherte sich an den Junioren-Europameisterschaften in Slowenien die Bronzemedaille im Sprint und überzeugte auch in weiteren Wettkämpfen mit starken Leistungen.

Mit ihrem Einsatz, ihrer Ausdauer und ihrem sportlichen Können vertreten Sarina und Lenia Grimm nicht nur die Schweiz, sondern auch die Gemeinde Küttigen auf eindrückliche Weise auf internationaler Bühne.

Der Gemeinderat gratuliert den beiden Athletinnen herzlich zu diesen grossartigen Erfolgen und wünscht ihnen für ihre sportliche und persönliche Zukunft weiterhin viel Freude, Gesundheit und zahlreiche weitere Erfolge.

Rechtskraft der Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist am 13. Juli 2026 sind die Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 3. Juni bzw. Ortsbürgergemeindeversammlung vom 6. Juni 2026 in Rechtskraft erwachsen.

Bussenentscheide

Im zweiten Quartal 2026 musste der Gemeinderat einen Strafbefehl wegen unentschuldigtem Fernbleibens an einer Feuerwehrrübung und einen Strafbefehl wegen Nichtanmeldung bei der örtlichen Einwohnerkontrolle ausstellen.

Baubewilligungen haben erhalten

- **Swisscom (Schweiz) AG**, Worblaufen; für Grabarbeiten, Parzelle Nr. 6756, Gänsackerstrasse
- **Rud. Pauli AG**, Ammerswil; für Grabarbeiten, Parzelle Nr. 7512, Rainstrasse 57
- **Ender Dennis**, Küttigen; für Kleintierstall, Parzelle Nr. 8576, Oberweg 6a
- **Hochstrasser Reto**, Küttigen; für energetische Dachsanierung und Malerarbeiten Fassade, Parzelle Nr. 2096, Benkenstrasse 8

Gemeinderat Küttigen

Publikation von Gesuch um ordentliche Einbürgerung

Folgende Person hat bei der Gemeinde Küttigen ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

- **Amiri Farhad, 1988, afghanischer Staatsangehöriger,**
- **Amiri Farshad, 2009, afghanischer Staatsangehöriger,**
- **Amiri Farshid, 2011, afghanischer Staatsangehöriger,**
- **Amiri Millad, 2016, afghanischer Staatsangehöriger, alle wohnhaft in 5022 Rombach, Bibersteinerstrasse 22**

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive als auch negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

Gemeinderat Küttigen

Neue Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung ab 10. August 2026

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung per 10. August 2026 anzupassen.

Durch die Digitalisierung und den Ausbau der On-line-Dienstleistungen hat sich das Nutzungsverhalten der Bevölkerung in den letzten Jahren verändert. Immer mehr Dienstleistungen der Gemeindeverwaltung werden bequem über das Smart Service Portal oder per E-Mail in Anspruch genommen. So können beispielsweise Zu-, Um- und Wegzüge rund um die Uhr über eUmzug bequem von zu Hause aus erledigt werden. Gleichzeitig ist die Zahl der persönlichen Schalterbesuche rückläufig.

Vor diesem Hintergrund hat der Gemeinderat beschlossen, die Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung anzupassen. Die schalterfreien Zeiten ermöglichen den Mitarbeitenden, vermehrt unterbruchs- und störungsfrei zu arbeiten und sich anspruchsvollen Geschäften konzentriert und effizient anzunehmen. Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach vorgängiger telefonischer Vereinbarung selbstverständlich weiterhin möglich. Zudem ist die telefonische Erreichbarkeit der Abteilung grundsätzlich gewährleistet.

Die neuen Schalteröffnungszeiten gelten ab **10. August 2026:**

Wochentag	Vormittag	Nachmittag
Montag	8.00–11.30 Uhr	14.00–18.00 Uhr
Dienstag	8.00–11.30 Uhr	geschlossen
Mittwoch	8.00–11.30 Uhr	14.00–16.30 Uhr
Donnerstag	8.00–11.30 Uhr	geschlossen
Freitag	7.00–14.00 Uhr	

Für die Abteilung Soziale Dienste gelten unverändert die bisherigen Öffnungszeiten.

Mit dieser Anpassung orientiert sich Küttigen an einer Entwicklung, die in zahlreichen Aargauer Gemeinden bereits umgesetzt wurde.

Reduzierter Schalterdienst während der Sommerferien

Die Gemeindeverwaltung reduziert ihre Schalteröffnungszeiten vom 6. Juli bis 10. August. Gerne sind wir jeweils am Vormittag von 8.00–11.30 Uhr für Sie da. Am Nachmittag bleiben die Schalter geschlossen. Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten sind nach vorgängiger telefonischer Vereinbarung möglich.

Wir danken für das Verständnis und wünschen Ihnen eine sonnenreiche und erholsame Sommerferienzeit.

Gemeindeverwaltung

Hinschauen. Handeln. Gewalt verhindern

Gewalt beginnt oft früher, als wir denken – mit Kontrolle, Abwertung oder Angst. Die nationale Kampagne «Gleichstellung verhindert Gewalt» sensibilisiert für diese Warnzeichen und zeigt Wege zu Hilfe und Unterstützung auf. Denn jede und jeder kann dazu beitragen, Gewalt zu verhindern – durch Respekt, Gleichstellung und ein achtsames Miteinander.

Mehr Informationen finden Sie unter www.ohne-gewalt.ch sowie über die Opferhilfe-Kurznummer 142.



www.gewerbe-kuettigen.ch



**Elektro Installationen · Starkstrom- und Schwachstrom
Solarstromanlagen · Telefon- und EDV-Anlagen**

**W+S Elektro AG · 5032 Aarau Rohr
062 834 60 60 · www.ws-ag.ch**